

STN	Mrazničky na zmrzlinu Triedenie, požiadavky a skúšobné podmienky (ISO 22043: 2020)	STN EN ISO 22043 14 2715
------------	---	--

Ice-cream freezers - Classification, requirements and test conditions (ISO 22043:2020)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/21

Obsahuje: EN ISO 22043:2020, ISO 22043:2020

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 16901 (14 2715) z júna 2017

132755

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 22043

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2020

ICS 97.130.20

Supersedes EN 16901:2016

English Version

Ice-cream freezers - Classification, requirements and test conditions (ISO 22043:2020)

Congélateurs pour crèmes glacées - Classification, exigences et conditions d'essai (ISO 22043:2020)

Speiseeis-Gefriermaschinen - Klassifikation, Anforderungen und Prüfbedingungen (ISO 22043:2020)

This European Standard was approved by CEN on 22 November 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

EN ISO 22043:2020 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 22043:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 86 "Refrigeration and air-conditioning" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 44 "Commercial and Professional Refrigerating Appliances and Systems, Performance and Energy Consumption" the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 16901:2016.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 22043:2020 has been approved by CEN as EN ISO 22043:2020 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 22043

First edition
2020-11

Ice-cream freezers — Classification, requirements and test conditions

*Congélateurs pour crèmes glacées — Classification, exigences et
conditions d'essai*



Reference number
ISO 22043:2020(E)

© ISO 2020

ISO 22043:2020(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
3.1 General.....	1
3.2 Parts of ice-cream freezers.....	2
3.3 Physical aspects and dimensions.....	2
3.4 Performance characteristics.....	3
3.5 Test environment.....	3
4 Symbols and abbreviated terms	4
5 Classification and requirements	4
5.1 Classification.....	4
5.2 Requirements.....	5
5.2.1 Construction.....	5
5.2.2 Materials.....	5
5.2.3 Refrigerating system.....	6
5.2.4 Electrical components.....	6
5.2.5 Operating characteristics.....	7
6 Tests	8
6.1 General.....	8
6.2 Tests outside test room.....	8
6.2.1 General.....	8
6.2.2 Seal test for lids.....	8
6.2.3 Test on durability of lid.....	8
6.2.4 Linear dimensions, areas and volumes.....	9
6.2.5 Net volume calculation.....	9
6.3 Tests inside test room.....	10
6.3.1 General.....	10
6.3.2 Test room conditions.....	10
6.3.3 Test packages and life-time.....	11
6.3.4 Instruments, measuring equipment and measuring expanded measurement uncertainty.....	16
6.3.5 Preparation of test ice-cream freezer.....	17
6.3.6 Test on ice-cream freezers.....	25
7 Test report	30
7.1 General.....	30
7.2 Tests outside test room.....	30
7.3 Tests inside test room.....	30
8 Marking	32
8.1 Load limit.....	32
8.2 Marking plate.....	34
8.3 Information to be supplied by the manufacturer.....	34
Annex A (informative) Ice-cream freezer families	36
Annex B (normative) Equivalent volume calculation	37
Annex C (normative) TDA calculation	38
Annex D (informative) Test for absence of odour and taste	41
Annex E (normative) Performance and energy rating of ice-cream freezers	43
Bibliography	44

ISO 22043:2020(E)**Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 86, *Refrigeration and air-conditioning*, Subcommittee SC 7, *Testing and rating of commercial refrigerated display cabinets*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 44, *Commercial and professional refrigerating appliances and systems, performance and energy consumption*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Ice-cream freezers — Classification, requirements and test conditions

1 Scope

This document specifies the classification for horizontal closed ice-cream freezer with access of the product from the top via transparent or solid lid(s) and specifies their requirements and test methods.

The ice-cream freezers defined in this document are different from supermarket segment freezers, as they work with static air cooling, with a skin evaporator (no evaporator fan) and are used specifically for the storage and display of pre-packed ice-cream.

This document is only applicable to integral type refrigeration systems. It is not applicable to remote and secondary system type cabinets. Ice-cream freezers defined in this document are intended to have a net volume ≤ 600 l. For transparent lid ice-cream freezers only, they are intended to have a net volume/TDA $\geq 0,35$ m.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 817, *Refrigerants — Designation and safety classification*

ISO 5149-2, *Refrigerating systems and heat pumps — Safety and environmental requirements — Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation*

EN 60335-1, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 1: General requirements (IEC 60335-1)*

EN 60335-2-89, *Household and similar electrical appliances — Safety — Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor (IEC 60335-2-89)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN